

BILZARD®
ENTERTAINMENT

WORLD
WARCRAFT
THE WAR WITHIN

EL
REENCUENTRO

DELILAH S. DAWSON

SUHEB ZAKO



El reencuentro



Se acerca el festín del Festival de Invierno y en todo Azeroth familiares y amigos se reúnen para celebrar. Los míticos Hijos de Lothar no son la excepción, pero en medio de su tan esperado banquete de reencuentro, algo preocupa a Alleria Brisaveloz: Xal'atath sigue libre y podría atacar en cualquier momento. Ni siquiera los adornos festivos del Festival de Invierno logran distraer a la dechada de los elfos del Vacío de la pregunta que pesa en su mente: ¿sus días de paz estarán contados...?

GUION **DELILAH S. DAWSON** ARTE **SUHEB ZAKO**

ROTULADO **ANDWORLD DESIGN** PORTADA **NESSKAIN**

TRADUCCIÓN **LUCAS LASAGNA** CORRECCIÓN **PAULA GÜRTLER**

BLIZZARD ENTERTAINMENT

Directora sénior, desarrollo de historia y franquicia **Venecia Duran** Gerente sénior, guion y libros

Matthew Cohan Supervisora editorial **Chloe Fraboni** Artista de marca sénior

Corey Peterschmidt Producción **Brianne Messina, Anastasiia Nalyvaiko, Amber Proue-Thibodeau, Carlos Renta, Takayuki Shimbo**

Equipo de asesoramiento de juego **Chris Metzen, Stacey Phillips, Korey Regan**

Asesoramiento de historia **Sean Copeland**



Blizzard.com

©2024 Blizzard Entertainment, Inc. Blizzard y el logo de Blizzard Entertainment son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Blizzard Entertainment, Inc. en los EE. UU. o en otros países.

Publicado por Blizzard Entertainment.

Este cómic es una obra de ficción. Todos los nombres, personajes, lugares e incidentes que se retratan son productos de la imaginación del autor o el artista, o se usan de forma ficticia, y cualquier similitud con personas reales, vivas o muertas, establecimientos comerciales, eventos o lugares es pura coincidencia. Blizzard Entertainment no ejerce control sobre los sitios web pertenecientes a los autores o a terceros ni sobre su contenido, como así tampoco asume responsabilidad alguna respecto de ellos.



¡FELIZ FESTIVAL DE INVIERNO, VIAJERA! AQUÍ TIENES ALGO PARA LEVANTAR EL ÁNIMO.



GRACIAS. SIN DUDAS FUE UN LARGO VIAJE.




¿DE VERAS ME VEO TAN CANSADA Y PREOCUPADA? SUPONGO QUE TENGO UN BUEN MOTIVO.

XAL'ATATH SIGUE DANDO VUELTAS POR AHI. TODAS ESTAS PERSONAS ESTÁN EN PELIGRO Y NI SIQUIERA LO SABEN...

INCLUSO EN ESTE MOMENTO, MIENTRAS CELEBRAMOS, NUESTRA ENEMIGA ESTÁ LISTA PARA ATACAR.



DEBO DEJAR MIS PREOCUPACIONES DE LADO POR AHORA.



ESPERÉ MUCHO TIEMPO QUE LLEGARA ESTE FESTÍN. ESTA OCASIÓN PARA JUNTARME CON MIS QUERIDOS AMIGOS, EN NUESTRO LUGAR SECRETO, FUERA DE SU ALCANCE...

DISCULPEN, VETERANOS. ESTOY BUSCANDO A LOS HIJOS DE LOTHAR.



QUÉ BUENO VERTE.

QUÉ BUENO VERTE A TI, KHADGAR.



¡ALLERIA! ¡CUÁNTO TIEMPO!

¡DANATH! ¿CÓMO VA TODO EN STROMGARDE?

ES UN DESASTRE, GRACIAS A MI SOBRINA, MARRAN. CON EITRIGG ESTUVIMOS TRABAJANDO PARA CALMAR LAS TENSIONES EN LAS TIERRAS ALTAS.

RECUERDAS A EITRIGG, ¿VERDAD?



MOMENTO, ¿EITRIGG? ¿TÚ NO ESTABAS...?

¿... LIDERANDO UN EJÉRCITO CONTRA ÉL EN LA CUARTA GUERRA?

EFFECTIVAMENTE.

ES MEJOR DIPLOMÁTICO QUE ADVERSARIO.

¡EY!



HOLA, AMOR MÍO.

TE EXTRAÑÉ. ARATOR TE ENVÍA SALUDOS.

VEN A CASA CONMIGO ESTA NOCHE. TU BÚSQUEDA PUEDE ESPERAR HASTA QUE TERMINEN LAS FESTIVIDADES.

TAL VEZ... SOLO UNA NOCHE.



¿PARECE QUE FUE HACER UNA ETERNIDAD QUE PROMETIMOS FESTEJAR JUNTOS, Y POR FIN ESTAMOS TODOS AQUÍ!

TODOS MENOS KURDRAN. ¿VENDRÁ? ¿DEBERÍAMOS ESPERARLO?



ESTOY SEGURO DE QUE LLEGARÁ PRONTO, PERO NO LE MOLESTARÁ QUE APROVECHEMOS EL TIEMPO JUNTOS.

EXACTO. TENER TIEMPO NUNCA FUE TAN INUSUAL Y VALIOSO PARA MÍ, PUES NUNCA TUVE DE SOBRA.



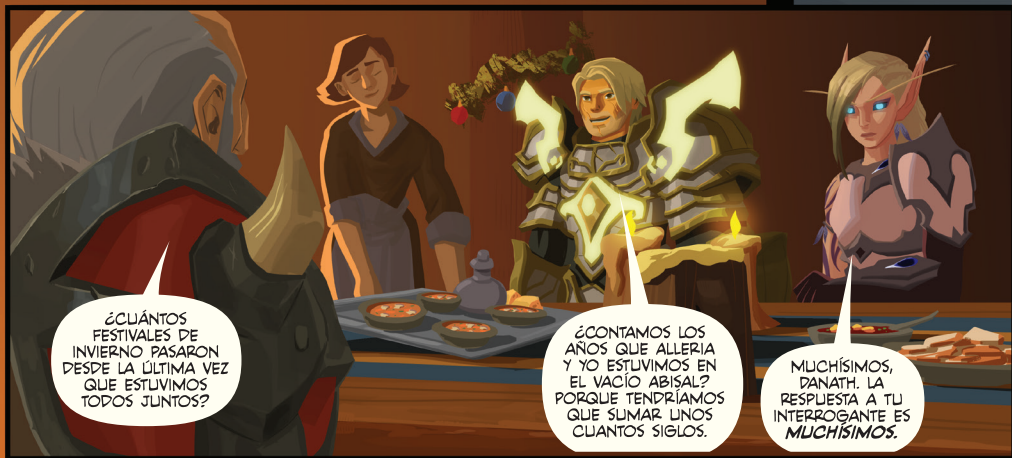
TODOS DEDICAMOS AHORA ESTAMOS AQUÍ, DEL OTRO LADO DEL PORTAL OSCURO, Y HACE NO MUCHO, DEL CORAZÓN OSCURO, Y NINGUNA DE ESAS FUERZAS NOS HA VENCIDO.

APENAS PUEDO RECORDAR LA ÚLTIMA VEZ QUE PARTICIPÉ EN EL FÉSTIN DEL FESTIVAL DE INVIERNO.



POCO IMPORTA. AHORA ESTAMOS AQUÍ, DEL OTRO LADO DEL PORTAL OSCURO, Y HACE NO MUCHO, DEL CORAZÓN OSCURO, Y NINGUNA DE ESAS FUERZAS NOS HA VENCIDO.

¿POR NUESTRO TAN ESPERADO FÉSTIN Y EL REENCUENTRO DE LOS HIJOS DE LOTAR!



¿CUÁNTOS
FESTIVALES DE
INVIERNO PASARON
DESDE LA ÚLTIMA VEZ
QUE ESTUVIMOS
TODOS JUNTOS?

¿CONTAMOS LOS
AÑOS QUE ALLERIA
Y YO ESTUVIMOS EN
EL VACÍO ABISAL?
PORQUE TENDRÍAMOS
QUE SUMAR LINOS
CUANTOS SIGLOS.

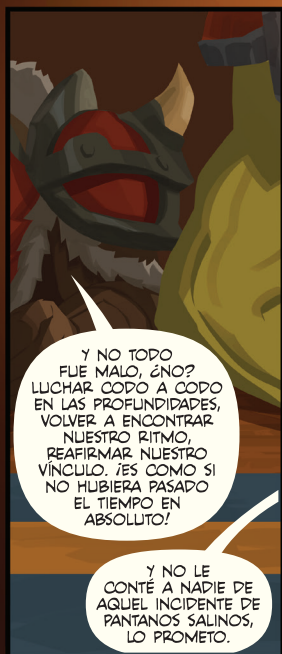
MUCHÍSIMOS,
PANATH. LA
RESPUESTA A TU
INTERROGANTE ES
MUCHÍSIMOS.



PASAMOS
INCONTABLES AÑOS
EN EL CAMPO DE
BATALLA, LEJOS DE
NUESTROS AMIGOS Y
SERES QUERIDOS.
HEMOS PERDIDO
TANTO...

AHH. ME PERDÍ
MUCHOS FESTEJOS,
¿Y ME PERDERÍA
MUCHOS MÁS SI ES
PARA PROTEGER A
MI HIJO!

ESPERO QUE ÉL
Y LOS ROCA NEGRA
HAYAN FESTEJADO SIN
MÍ. ESPERO QUE NUNCA
SEPAN LO CERCA QUE
ESTUVIMOS DE LA
CATÁSTROFE.



Y NO TODO
FUE MALO, ¿NO?
LUCHAR CODO A CODO
EN LAS PROFUNDIDADES,
VOLVER A ENCONTRAR
NUESTRO RITMO,
REAFIRMAR NUESTRO
VÍNCULO. ¿ES COMO SI
NO HUBIERA PASADO
EL TIEMPO EN
ABSOLUTO!

Y NO LE
CONTÉ A NADIE DE
AQUEL INCIDENTE DE
PANTANOS SALINOS,
LO PROMETO.



¿UN BRINDIS
POR ESO! ¿Y
POR NUESTROS
GRANDES
AMIGOS!

¿Y UN BRINDIS
POR AQUELLOS
POR QUIENES
PELEAMOS!



AMOR MÍO, TE VEO PREOCUPADA.



ES QUE NO TERMINÉ MI TAREA. HEMOS DETENIDO A NUESTRA ENEMIGA, PERO NO LA DERROTAMOS.

XAL'ATATH LOGRÓ ELLIDIRME Y EL MUNDO SIGUE EN PELIGRO...

YO TAMBIÉN ME SIENTO INTRANQUILLO.

LAMENTO LA DESTRUCCIÓN DE DALARAN Y LA DISOLUCIÓN DEL KIRIN TOR. TODO UN LEGADO ROTO. LO QUE SE HA DESTRUIDO NO SE PUEDE REPARAR FÁCILMENTE.



Y NOSOTROS TAMBIÉN TENEMOS ASUNTOS QUE AFRONTAR. VIEJAS ENEMISTADES ENTRE ORCOS Y HUMANOS EN LAS TIERRAS ALTAS.

NO LOGRO COMPRENDER A MI SOBRINA Y SUS VALORES. NADA DEBE PONER EN PELIGRO EL ARMISTICIO.



A PESAR DE ESTE AGRADABLE RESPIRO, NADIE NOS PROMETIÓ PAZ. HEMOS VIAJADO POR EL PORTAL OSCURO, ALZAMOS HACHA, ESPADA Y ARCO PARA DEFENDER NUESTRO HOGAR.

ESTO ES LO QUE SOMOS. Y AÚN TENEMOS BATALLAS QUE AFRONTAR, HAY UNA OSCURIDAD ESPERÁNDONOS MÁS ALLÁ DE ESTA FOGATA, DE ESTA PUERTA.

PERO MIENTRAS SIGAMOS LUCHANDO, ESTAMOS VIVOS.



¡SÍ!
¡ESTAMOS
VIVOS!

¡AMIGOS,
HEMOS LUCHADO
MUCHO PARA PERMITIR
QUE NUESTRO ÁNIMO
DECAIGA EN ESTE
TAN MERECIDO
ENCUENTRO!

SI TODO LO QUE
TENEMOS ES ESTE
MOMENTO...

ME ALEGRA
PODER
PASARLO CON
USTEDES.

¿TIENES
RAZÓN!

A MUCHOS LES TOCA UNA VIDA
DE DOLOR Y ESFUERZO, Y DEBEN
APRENDER A ENCONTRAR LA
BELLEZA Y ALEGRÍA.

Y ENTONCES, CUANDO LA
BATALLA TERMINA, EN ESE
PERIODO DE QUIETUD,
DEBEMOS AFERRARNOS
A LA FELICIDAD.

LA PAZ NO ESTÁ GARANTIZADA.
HABRÁ BATALLAS Y TRAGEDIAS.
ESO ES SEGURO.

DEBEMOS GUARDAR ESOS
RECUERDOS EN NUESTRA
MENTE Y NUESTRO CORAZÓN
CUAL MARIPOSAS EN AMBAR,
SABIENDO QUE QUIZAS
NUNCA SE REPITAN.





¿SE TE CAYÓ UN ADORNO?
NO PASA NADA,
NIÑA.

CRASH



¿SE TE CAYÓ UN ADORNO?
NO PASA NADA,
NIÑA.

UNA VEZ
ROMPI EL ESPEJO
FAVORITO DE MI TÍA
Y SOBREVIVÍ... POR
POCO.

TODAVÍA SOY
PEQUEÑA, PERO
QUIERO AYUDAR
PARA SORPRENDER
A MI MAMÁ.



TAL VEZ ALGÚN DÍA
SEAS TAN FUERTE COMO
YO, PERO POR AHORA,
TODOS NECESITAMOS
UN POCO DE AYUDA,
¿NO?



MAMÁ DICE
QUE LISTEDES SON
HÉROES. ¿ESO QUIERE
DECIR QUE CONOCEN
AL GRAN PADRE
INVIERNO?

TENEMOS
QUE DECORAR EL
ÁRBOL ANTES DE
QUE LLEGUE.



BUENO, A VER.
¿EN QUÉ BATALLAS
HABRÁ LUCHADO
EL GRAN PADRE
INVIERNO?

¿EN LA
BATALLA DE
COMER MUCHAS
GALLETAS?

¡YO PODRÍA
PERDER ES
BATALLA
ESTA MISMA
NOCHE!



Y SIGUES
PREOCUPADA.

¿NO PUEDES
SOLTAR ESA CARGA
NI SIQUERA POR
UNAS HORAS?
HASTA YO PUEDO
HACERLO.

SI PUDIERA
SOLTARLA, NO
SERÍA UNA
CARGA.



ALLERIA,
ESCUCHAME.

SI BIEN SIEMPRE
HABRÁ OTRO ENEMIGO
CONTRA EL QUE LUCHAR,
A VECES LA BATALLA MÁS
ARDUA ES TOMARSE EL
TIEMPO PARA DISFRUTAR
DE LA PAZ.



TAL VEZ TIENES RAZÓN.
ES MÁS FÁCIL TOMAR MIS
ARMAS Y PERSEGUIR A UN
ENEMIGO QUE ESCUCHAR
EL SILENCIO.

MUCHAS
POSIBILIDADES
ESPANTOSAS OCUPAN
ESE SILENCIO,
PERO TAL VEZ NO
TODAS OCURREN
EFECTIVAMENTE.

HABLANDO
DE SILENCIO,
O SU AUSENCIA,
¿DÓNDE ESTÁ
KURDRAN?

CLIN
CLINCLIN



¡Jo, jo!

¡Feliz Festival de Invierno!



PERO GRAN PADRE INVIERNO, ¿TU BARBA NO TENDRÍA QUE SER BLANCA?

¿Y QUIÉN ERES TÚ PARA CUESTIONAR AL QUE TRAE LA BOLSA DE REGALOS?



NO PUEDO CREER QUE HAYAN EMPEZADO SIN MÍ. ESPERAMOS DÉCADAS PARA ESTE FESTEJO, ¿Y NO PUEDEN ESPERAR NI DIEZ MINUTOS?

VALIÓ LA PENA ESPERAR POR VERTE CON ESE ATUENDO.



¡SALUD!